

Clause 16: This amendment would replace the present provisions of Part II respecting discipline and would provide for new Parts respecting grievances, public complaints, discharge, a Royal Canadian Mounted Police External Review Committee and a Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Review Commission.

The following table indicates the proposed provisions that are derived from existing provisions (all other provisions not listed are new):

<i>Proposed provision</i>	<i>Existing provision</i>
subsection 40(1)	section 31
subsection 43(4)	section 33
subsection 45.1(7)	subsection 34(4)
subsection 45.12(7)	subsection 37(2)
subsection 45.13(2)	section 41
subsection 45.14(1)	subsection 43(1)

Part II at present reads as follows:

**“PART II
DISCIPLINE
Offences**

25. Every member who

- (a) disobeys or refuses to obey the lawful command of, or strikes or threatens to strike, any other member who is his superior in rank or is in authority over him;
- (b) abuses or maltreats any other member who is his inferior in rank or over whom he is in authority;
- (c) conducts himself by word or act in a traitorous or disloyal manner in respect of Her Majesty;
- (d) directly or indirectly receives or solicits any gratuity or reward without permission of the Commissioner, or any bribe;
- (e) wears the emblem, mark or insignia of any political party or in any way manifests political partisanship;
- (f) overholds any complaint;
- (g) conducts himself by word or act in a mutinous or insubordinate manner;
- (h) fails to account for, improperly withholds, misappropriates or misapplies any public money or property, any money or property levied under execution or taken from any prisoner, or any property not being his own and coming into his possession in the course of his duty or by reason of his being a member of the force;
- (i) divulges any matter or thing that it is his duty to keep secret;
- (j) makes an anonymous complaint to the Commissioner or to the Government of Canada or any province or any department thereof, or to any Minister of the Crown or member of Parliament or a provincial legislature;
- (k) wilfully or through negligence or connivance allows a prisoner to escape;
- (l) is cruel, harsh or unnecessarily violent to any prisoner or other person;
- (m) leaves any post on which he has been placed as sentry, guard or escort, or is asleep while on such duty;
- (n) deserts or absents himself from duty or quarters without leave;

Article 16. — Remplace les dispositions actuelles de la partie II relatives à la discipline et prévoit de nouvelles parties traitant des griefs, des plaintes du public, du renvoi, d'un comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada et d'une commission des plaintes déposées par le public contre la Gendarmerie royale du Canada.

La liste suivante contient les nouvelles dispositions découlant de dispositions actuelles (les autres dispositions qui ne figurent pas sur la liste sont nouvelles) :

<i>Nouvelles dispositions</i>	<i>Dispositions actuelles</i>
Paragraphe 40(1)	Article 31
Paragraphe 43(4)	Article 33
Paragraphe 45.1(7)	Paragraphe 34(4)
Paragraphe 45.12(7)	Paragraphe 37(2)
Paragraphe 45.13(2)	Article 41
Paragraphe 45.14(1)	Paragraphe 43(1)

Texte actuel de la Partie II :

**«PARTIE II
DISCIPLINE
Infractions**

25. Tout membre qui

- a) désobéit ou refuse d'obéir aux ordres légitimes de quelque autre membre qui est son supérieur en grade ou est investi d'une autorité sur lui, ou frappe ou menace de frapper cet autre membre;
- b) injurie ou maltraite tout autre membre qui lui est inférieur en grade ou sur lequel il est investi d'une autorité;
- c) se conduit, en paroles ou en actes, d'une manière traîtresse ou déloyale à l'égard de Sa Majesté;
- d) accepte ou sollicite, directement ou indirectement, une gratification ou récompense sans la permission du Commissaire, ou un présent illicite ou pot-de-vin;
- e) porte l'emblème, la marque ou l'insigne d'un parti politique, ou, de quelque manière, manifeste une partialité d'ordre politique;
- f) diffère une plainte;
- g) se conduit, en paroles ou en actes, d'une façon rebelle ou insubordonnée;
- h) omet de rendre compte de deniers ou biens publics, de tous deniers ou bien saisis par exécution ou relevés à quelque prisonnier, ou de tous biens ne lui appartenant pas et dont il entre en possession dans l'accomplissement de son devoir ou du fait qu'il est membre de la Gendarmerie, ou retient illégitimement, distrait ou détourne les biens ou deniers susdits;
- i) divulgue quelque matière ou chose qu'il est astreint à tenir secrète;
- j) fait une plainte anonyme au Commissaire ou au gouvernement du Canada ou d'une province, ou à quelque département d'un tel gouvernement, ou à quelque ministre de la Couronne ou à quelque sénateur ou député ou membre d'une législature provinciale;
- k) volontairement, ou par négligence ou connivance, permet à un prisonnier de s'échapper;
- l) se conduit d'une manière cruelle, dure ou inutilement violente envers un prisonnier ou une autre personne;
- m) abandonne un poste auquel il a été placé comme sentinelle, garde ou escorte, ou dort pendant qu'il est ainsi de service;